

# Слава Ісусу Христу! - Glory to Jesus Christ!

# Glory to Jesus Christ! - Glory forever!

**19 липня 2020 – 6-а Неділя по Зісланні Св. Духа – Глас 5**  
**July 19, 2020 – 6th Sunday after Pentecost – Tone 5**

9:30AM За Парафіян та жертводавців \* **LIVE STREAM** \* For Parishioners & Benefactors

**Понеділок, 20 липня**

9:30AM † Євгенія Саляк і Міляс Лебедович (ж. Звеніслава Лебедович)  
† Evhenia Salak & Milas Lebedovych (Zwenyslava Lebedovych)

**Вівторок, 21 липня**

8:00AM За здоров'я Терези (ж. род. Годенчук)

**Середа, 22 липня**

8:00AM † Роман і Ольга Угрин (ж. М. і Б. Угрин)

**Четвер, 23 липня – преп. Антонія Печерського**

8:00AM За здоров'я Анни з родиною (ж. Марія Немелівська, мама)  
Health of Anna and Family (Maria Nemelivsky, mother)

**П'ятниця, 24 липня – блаж. рівноап. кн. Ольги Київської**

8:00AM † Юля Полянська – Панахида (ж. Приятель)

**Субота, 25 липня**

5:00PM *Свята Літургія в Гантері*

**Неділя, 26 липня – 7-а неділя по Зісланні Св. Духа**

9:30AM За Парафіян та жертводавців \* **LIVE STREAM** \* For Parishioners & Benefactors

**Monday, July 20**

**Tuesday, July 21**

Health of Terezia (Godenciuc Family)

**Wednesday, July 22**

† Roman & Olha Uhryn (M. & B. Uhryn)

**Thu., July 23 – Ven. Antony of the Caves**

**Fri., July 24 – Blessed Olha of Kyiv**

† Julia Polansky – Panakhida (Friend)

**Saturday, July 25**

*Divine Liturgy in Hunter*

**Sunday, July 26 – 7<sup>th</sup> S. after Pentecost**

*We continue to live-stream our Sunday morning Divine Liturgy on our  
YouTube channel and Facebook page:*

*<https://www.youtube.com/channel/UCIqsv2paiknvSjrWkoLRBfQ> and [www.facebook.com/HTUCCNY](http://www.facebook.com/HTUCCNY)*

*Please follow/like/subscribe so you don't miss any updates. Our website is at: [www.HolyTrinityNY.org](http://www.HolyTrinityNY.org)*

*Remember to reflect and pray at home keeping in mind the elderly, sick, healthcare workers and one another.*

## **OPENING OF OUR PARISH CHURCH:**

*Our Church building is now officially open. All precautions of public health safety must be observed, including WEARING OF MASKS, maintaining social distancing of 6 feet between non-family members, venerating icons, crosses, etc. without touching or kissing them, and refraining from any personal physical contact among persons. If you are not feeling well or uncomfortable, then you should stay at home and pray with us virtually, as Catholics' obligation to attend Sunday Liturgy remains suspended. Stay safe and we will continue to update you.*

**TODAY'S HOLY SCRIPTURE READINGS: Epistle – Rom 12:6-14 Gospel – Matt 9:1-8**

**NEXT SUNDAY'S READINGS: Epistle – Heb 13:7-16 Gospel – John 17:1-13**

**ETERNAL SANCTUARY LAMP** is offered this week in memory of † Andrew Bilaniuk.

**HOLY COMMUNION** – In coordination with Church authorities we will be using wooden spoons for distribution of Holy Communion. The spoons will be used once and then will be burned.

**ВІСНУВА ПАМ'ЯТ!** † Andrew "Andriko" Bilaniuk, age 15, was buried from our Parish on Saturday, July 18. Please pray for the repose of his soul. Eternal Memory!

**ADULT RELIGIOUS EDUCATION** – class will be on Wednesday, July 22 at 6PM in the Church undercroft.

**WEBSITE** – our parish website at [www.HolyTrinityNY.org](http://www.HolyTrinityNY.org) has been completely overhauled. You can listen to audio files of Fr. Ivan's sermons, view this (and past) Bulletins, access our live streams, plus much more! Please check it out and let us know your thoughts.

**ВІТАЄМО ВСІХ ПАРАФІЯН ТА ГОСТЕЙ!**  
**WELCOME TO ALL PARISHIONERS AND GUESTS!**

## **ВІДКРИТТЯ НАШОЇ ПАРАФІЯЛЬНОЇ ЦЕРКВИ**

*Наша Церква офіційно відкрита! Звичайно, будуть дотримані всі заходи безпеки у сфері охорони здоров'я, в тому числі \*НОСІННЯ МАСОК\*, підтримування соціальне дистанціювання 6 футів між членами несімейних, почитання ікони, хрести і т.д., не торкаючись або цілуючи їх, і утримуватися від будь-яких особистих фізичних контактів між людьми. Якщо ви не відчуваєте себе в доброму здоров'ї (чи незручно Вам бути між людьми), то Вам слід залишитися вдома і молитися з нами віртуально в онлайн режимі, оскільки обов'язок католиків відвідувати недільну Літургію залишається призупиненою. Бережіться! Ми продовжуватимемо вас повідомляти.*

**Слово БОЖЕ НА СЬОГОДНІ: Апостол – Рим. 12, 6-14 Євангеліє – Мт. 9, 1-8**

**Слово БОЖЕ НА НАСТУПНУ НЕДІЛЮ: Апостол – Євр. 13, 7-16 Євангеліє – Йо. 17, 1-13**

**ВІЧНЕ СВІТЛО** на цей тиждень – в пам'ять † Андрійка Біланюка.

**СВЯТЕ ПРИЧАСТЯ** – У координації з церковними властями ми будемо використовувати дерев'яні ложки для роздачі Св. Причастя. Ложки будуть використані тільки один раз, а потім будуть спалені.

**ВІЧНА ПАМ'ЯТЬ!** † Андрій Біланюк був похований з нашої Церкви в суботу, 18 липня. Пам'ятайте його у своїх молитвах!

**КУРС РЕЛІГІЙНОЇ ОСВІТИ** для дорослих – в середу, 22 липня о год. 6-й веч. в Церковній залі.

**ГЕНЕРАТОР** – Ми вдячні всім, хто пожертвував на проект придбання і встановлення генератора. Ми повідомимо Вас, як тільки проект буде завершений. Дякуємо за Вашу щедрість!

**ВЕБ-САЙТ:** наш парафіяльний вебсайт [WWW.HOLYTRINITYNY.ORG](http://WWW.HOLYTRINITYNY.ORG) повністю оновлений. Перегляньте та надішліть будь-які пропозиції о. Парохові.

**ВЕЛИКЕ ПРОХАННЯ** до парафіян пам'ятати за своїх рідних, які є в лікарні або в старечому домі. Треба подбати, щоб вони мали можливість приступити до св. Сповіді та прийняти Св. Причастя. Зверніться до о. Івана.

## **Паводки у Західній Україні – Flooding in Western Ukraine**

Last month parts of western Ukraine were hit by torrential rains that caused devastating floods over wide areas. As a result of the rains, over 4600 homes were lost or flooded, and 550 km of roads and 90 bridges were washed out. Three people lost their lives and thousands of others were forced to evacuate their homes and leave behind their possessions.

Our Patriarch has made an appeal to all communities of our Church in Ukraine and throughout the world, for each of us "to act in the spirit of the Good Samaritan of the Gospel, to support those who are deprived of their homes and have come face-to-face with misfortune."

We will conduct a special collection to help our brothers and sisters in need. The funds collected will be sent through our Eparchy directly to Caritas organizations active in our Church in Ukraine. Please also remember the people of the affected areas in your prayers.

## **Financial Recap – 07/12/2020**

Parishioners	\$ 817.00
Guests	126.00
Candles	99.00
Poor	13.00
Deficit Reduction	40.00
Church Donations	200.00
IHO R. & L. Holyk	500.00
F/D Ss. Peter & Paul	242.00
Peter's Pence	70.00

**Total Contributions: \$2,107.00**

**ДЯКУЄМО ЗА ВАШУ ЖЕРТВЕННІСТЬ!**

*Reports prepared by Maria Ougrin,  
Financial Secretary*